

MEDICAL CONSIDERATIONS - SUMMER TRAINING

1. This annex is intended to provide guidance to Medical Officers responsible for reviewing CF 51s received from cadets with a medical condition. It will also be useful to medical staffs of summer training establishments responsible for advising Commanding Officers on the disposition of cadets arriving with a medical condition not identified during the screening process.

2. The information in the appendices to this annex has been developed, and approved for use, by the office of the Surgeon General. No attempt has been made to account for all medical conditions that will be encountered by cadet authorities. Instead, only the more common conditions are dealt with. When considering the disposition of a cadet with a condition not included in this annex, all concerned are expected to apply common sense and to attempt to live by the spirit of this annex. In every case, the prime consideration is the safety and health of the cadet concerned.

CONSIDÉRATIONS MÉDICALES - INSTRUCTION D'ÉTÉ

1. 1. La présente annexe a pour objet de fournir des lignes directrices aux médecins militaires chargés d'examiner les formulaires CF 51 signalant un problème de santé. Il sera également utile au personnel médical des divers centres d'instruction d'été chargé de conseiller les commandants sur l'état de santé des cadets qui arrivent au centre affectés d'un trouble médical non identifié lors du processus de sélection.

2. 2. L'information contenue dans les appendices de la présente annexe a été mise au point et approuvée par le bureau du Chef - Service de santé. On n'a pas pris en compte tous les troubles médicaux auxquels les responsables des cadets pourraient faire face. En revanche, on a pris en compte les cas les plus courants. Quand un cadet présente une affection qui n'est pas mentionnée dans la présente annexe, les responsables feront preuve de bon sens et s'efforceront de respecter l'esprit de la présente annexe. La considération qui prime dans chaque cas, c'est la sécurité et la santé du cadet visé.

Appendix 1 - Asthma
Appendix 2 - Diabetes
Appendix 3 - Convulsive Disorders
Appendix 4 - Allergic Reaction

Appendice 1 - Asthme
Appendice 2 - Diabète
Appendice 3 - Troubles convulsifs
Appendice 4 - Réaction allergique